

# آبِ نَهْ بِامداد

طنز و حماسه در آثار شاملو

جواد محبی



انتشارات  
به نگار

مجبایی، جواد، ۱۳۱۸-

آینه بامداد: طنز و حماسه در آثار شاملو / جواد مجبایی.

تهران: به نگار، ۱۳۹۰.

۳۶۸ص: مصور، نمونه: ۵/۲۱×۱۴/۵ س.م.

چاپ قبلی: دیگر، ۱۳۸۳.

طنز و حماسه در آثار شاملو.

شاملو، احمد، ۱۳۰۴-۱۳۷۹. -- نقد و تفسیر.

شاملو، احمد، ۱۳۰۴-۱۳۷۹. -- مصاحبه ها.

مجبایی، جواد، ۱۳۱۸. -- مصاحبه ها.

شعر فارسی -- قرن ۱۴ -- تاریخ و نقد

طنز فارسی -- قرن ۱۴ -- تاریخ و نقد

PIR۸۱۱۴/الف۸۵۴ ی۱۳۹۰

۸۶۱/۶۲

کتابخانه ملی ایران: ۲۶۰۹۹۹۲

آینه بامداد طنز و حماسه در آثار شاملو

جواد مجبایی

ناظر چاپ: نوید تهرانی

لینوگرافی: نقش سبز

چاپ: غزال | استخر

تیراژ: ۲۱۰۰ نسخه

چاپ اول: ۱۳۹۱

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۳۳۲-۷۶-۸

انتشارات به نگار

نشانی: یوسف آباد، خیابان دوم، پلاک ۲۱، طبقه ۵، واحد ۲۳

تلفکس: ۸۸۹۹۴۸۰۰-۱

[info@behnegar-pub.com](mailto:info@behnegar-pub.com)

حق چاپ و انتشار محفوظ و متعلق به انتشارات به نگار است.

این اثر تحت پوشش قانون حمایت حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان قرار دارد.

## فهرست

- دو، سه نکته ..... ۹
- ای دوریت آزمون تلخ زنده به گوری ..... ۱۱
- طنز در آثار شاملو ..... ۱۳
- طنز در شعر بامداد ..... ۲۰
- طنز در نثر شاملو ..... ۵۲
- حضور مداوم چهل سال زندگی شاعرانه ..... ۶۵
- مهاجرت، پویایی، بی قراری ..... ۶۵
- شاملو و روزنامه نگاری ..... ۶۹
- دهه چهل و حضور شاملو ..... ۷۲
- دهه پنجاه: گسترش زمینه ها ..... ۷۷
- دهه شصت: خاموشی دریا ..... ۷۹
- شاعر در نوسان بین دو زبان ..... ۸۹
- ژورنالیسم شاملو - ارتباط فرهنگی ..... ۱۰۳
- تخیل آفرینشکار علیه خود سانسوری ..... ۱۲۱
- شاملو و نگرش حماسی ..... ۱۷۳
- بزرگ شاعر از نگاه شاعران ..... ۲۰۷
- تا شعر بر جاست، شاملو با ما است ..... ۲۳۵

- ۲۴۱ ..... در آینه بامداد
- ۲۴۵ ..... من هوای تازه را دوست نداشتم
- ۲۴۶ ..... اولین دیدار
- ۲۴۷ ..... فی الواقع دست راست گربه
- ۲۵۱ ..... سمفونی و سالادشف گارسون و نیمرو
- ۲۵۴ ..... دست خورش آشتی کنان
- ۲۵۷ ..... جر و مذاخوان و شاملو
- ۲۶۴ ..... اخوان و حمیدی
- ۲۶۸ ..... دوستی بامردم کوچه
- ۲۷۱ ..... آزاداندیشی و فروتنی اش
- ۲۷۶ ..... هیچ از متاع نمی گفت
- ۲۷۹ ..... امضای فضولی
- ۲۸۳ ..... شگفتی در جمع
- ۲۸۴ ..... دردهای درمان ناپذیر
- ۲۸۷ ..... مشکل شتاب ذهن
- ۲۹۱ ..... پیوست یکم و یک دو اشاره
- ۲۹۱ ..... چند تکه از «در جدال با خاموشی»
- ۲۹۲ ..... شاملو از نگاه آیدا
- ۲۹۳ ..... زندگی ما شاعران
- ۲۹۴ ..... شاملو و ترانه آبی
- ۲۹۵ ..... شعرم عقده سر کوفته موسیقی است

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| ۲۹۶ | تصویرهای جوانی شاملو                     |
| ۳۰۳ | کارها سر و ته انجام گرفت                 |
| ۳۰۴ | هنر مردم گرا و مبارز                     |
| ۳۰۵ | ناسیو بالیسم                             |
| ۳۰۵ | من ایرانی و انیرانی ام                   |
| ۳۰۶ | آزادی برای همه                           |
| ۳۰۶ | روزنامه ستر میمنت به ایالات متفرقه امریغ |
| ۳۱۵ | آزمون منزلی دیگرگون                      |
| ۳۱۹ | خلاف آمد عادت                            |
| ۳۲۱ | پیوست دوم                                |
| ۳۲۳ | خزان خود کامه                            |
| ۳۳۷ | طبقه ژینگولوتاریا هنوز هم لحجه دارد      |
| ۳۳۹ | مترجمین حرفه‌ای                          |
| ۳۴۱ | سیاق ترجمه                               |
| ۳۴۶ | تبادل فرهنگی                             |
| ۳۴۷ | هدایت و تنسی و یلیامز                    |
| ۳۵۳ | اداره نگارش و ترجمه                      |
| ۳۵۵ | کدام ترجمه را می‌پسندید                  |
| ۳۵۹ | سال‌شمار و کتابنامه                      |

## دو، سه نکته

این دفتر، از چند مقاله و نظر درباره زندگی و آثار شاملو فراهم آمده است. مقاله‌هایی چون: طنز در آثار شاملو، روتالیم شاملو، ارتباط فرهنگی، تخیل آفرینشکار علیه خودسانسوری، حضور مداوم چهل سال زندگی شاعرانه و چند نوشته دیگر که زمینه سخنرانی‌های اخیر من به یاد و سپاس خاطره شاملو، در مجامع فرهنگی بوده است. دو گفت‌وگو نیز در این دفتر آمده است که نخستین آن گفتگوی چند تن از نویسندگان با من درباره زندگی ادبی شاملو است. دیگری حاصل نشستی است که به اتفاق شاعران معاصر: منوچهر آتشی، محمد حقوقی، محمدعلی سپانلو، علی باباجاهی درباره بامداد شاعر داشته‌ایم. خاطرات خصوصی‌ام نیز فصلی را به خود اختصاص داده است.

در پیشانی این مجموعه پیام آیدا به همایش فرانکفورت آمده است که در آن من و دکتر براهنی درباره شاعر بزرگ ایران سخن گفته‌ایم. فرصت را مغتنم می‌شمارم و این دفتر را به پاس یاری بی‌دریغ آیدا در همدلی و همکاری‌اش با شاعر یگانه‌مان، به او تقدیم می‌کنم.